

# UOMO E GALANTUOMO

(1922)

Farsa in tre atti  
di Eduardo De Filippo

Da "Cantata dei giorni pari"  
Giulio Einaudi Editore – Torino - 1959

## **Persone**

Gennaro De Sia  
Alberto De Stefano  
Cavaliere Lampetti  
Vincenzo Schiattarelli  
Attilio  
Salvatore De Mattia  
Conte Carlo Tolentano  
Bice  
Ninetta, *serva*  
Viola  
Florence  
Matilde Bozza  
Assunta, *cameriera*  
Di Gennaro

## ATTO PRIMO

Un albergo di paese. Tre porte laterali con i numeri: 5, 6, 7.

Prima a sinistra: finestra. Fondo a destra: comune. Fondo a sinistra: vetrata con fondaletto d'aria e balaustra, vi sarà una scritta: « Calata ai bagni ». In fondo nel mezzo tavolo con tappeto, sopra diverse bottiglie di liquori e quattro sifoni di acqua di seltz. A sinistra in primo piano: piccolo tavolo di vimini con tre sedie analoghe. Giornali, riviste ecc. ecc... Qualche reclame alle pareti.

Destra e sinistra del pubblico.

FLORENCE *(parlando verso la porta di destra)*

Viola, Violetta... he' fatto cu' 'sti panne? Io 'a fune ll'aggio miso, fa' ampresa. Ce sta 'nu bello sole, sa' comme s'asciuttano ampresa.

VIOLA *(dall'interno)*

Mo', mo'. Chisti parevano poche poche, invece è 'nu muntone 'e panne. *(Dalla destra con bacinella piena di panni lavati e strizzati)* Ecco qua. Mo' v' 'o vedite vuie. Io m'aggia assetta' 'nu poco.

FLORENCE Damme a me, ce penz'io...

*(Comincia a prendere qualche mutanda, qualche camicia, servendosi della corda già disposta; l'uno dopo l'altro, e così con tutti gli indumenti, li sciorina al sole).*

VIOLA Ih che bello debutto facette me aiere sera. Giesù, io n'aggio visto pubblici scostumati, ma comme a chisti... già, Dio te ne scanza e libera da 'e signori.

FLORENCE Facevano 'e spiritosi...

VIOLA No, chille facettere 'e pernacchie. Io n'avette uno che mme facette impressione... E chi s' 'o scorda cchiù! Fosse stato 'nu locale popolare, e va bene... uno fa vede' ca nun se n'addona... ma 'nu locale signorile...

VINCENZO *(dal fondo, sconvolto con un fazzoletto premuto sul naso)* Ce avimmo fatta 'a croce.

FLORENCE Che è stato?

VINCENZO Io dinto a 'sti paise nun 'nce voglio veni' maie, peccché 'o ssaccio comme va a ferni'...

*(A Viola)* Tutto pe' causa d' 'o pernacchio vuosto. Ve ricordate che io dicette : « Chi ha fatto 'o pernacchio tene 'e ccorna? » Poco primma pe' tramente cammenavo p' 'a strada, m'ha fermato uno e m'ha ditto : « 'O pernacchio 'o facett'io e 'e ccorna 'e tiene tu! » Po' m'ha dato 'nu buffettone e m'ha scummato 'e sango. Tenite mente... *(mostra il naso arrossato)*. Ah, po' ha ditto : « Dincello 'a primm'attrice, che stasera ce ne faccio n'ato ». Stateve attienta.

VIOLA Overo?... E io stasera nun esco.

FLORENCE Nun v'avit' 'a mettere maie contro 'o pubblico. Che fanno, fische? Fische. Che fanno, pernacchie? Pernac-chie. Vuie ringraziate sempe.

VINCENZO Chillo m' 'ha scummato 'e sango e io 'o ringrazio?...

FLORENCE È pubblico!

NINETTA *(la cameriera dell'albergo, dal fondo, vedendo i panni al sole)*

Neh... neh, ma vuie fusseve pazze? Mo' addirittura spannimmo 'a culata... Luvate 'sta rrobba a ccà! Chisto è albergo, nun è massaria.

VIOLA Nenne', tu comme 'a faie pesante. Chille so' dduie pannucce.

NINETTA (*energica*) Vuie l'avit' 'a luva'... (*e comincia a strapparli dalla corda*).

VIOLA Chille se stràcceno...

FLORENCE Embe', mo' ce l'arravoglio 'ncanna.

Con parole analoghe si litigano.

ALBERTO (*da sinistra*) Che c'è? Che succede?

NINETTA Don Albe', ma ve pare che se ponno spànnere 'e panne ccà fora ?

ALBERTO Ma me pare eh' 'a cammarera ha ragione, don Vincenzi'...

VIOLA Ma si può dire pure con buona maniera. (*Intanto toglie la roba aiutata da Florence*).

NINETTA Pure 'a fune... E che ne parlammo a fa'?...

GENNARO (*uscendo*) Che c'è, neh?

ALBERTO Bravo. Don Genna', vi devo parlare.

GENNARO Sono a voi.

Le donne sbraitano con parole analoghe, dopo aver tolto i panni, escono per la destra con Vincenzo.

ALBERTO Don Genna', bisogna mettere un poco le cose a posto. Io vi feci venire qua a fare delle recite perché conoscevo a Vincenzo, abbiamo fatto il soldato assieme, conoscevo l'impresario del teatro e volevo aiutarvi... Ma Santo Iddio... Vuie avite miso a remmore n'albergo! Addirittura spànnere 'e panne ccà fora!

GENNARO Vi chiedo scusa, ma io non sapevo niente... Sapete, le donne...

ALBERTO Poi ieri sera è stato un inferno... Il pubblico è stato scontentissimo.

Soggetto spettacolo.

Vuie avite purtato chella gente ! 'A primma attrice è incinta !

VINCENZO (*venendo con Attilio*) Don Genna', vogliamo andare?

ATTILIO Facimmo ampresa si no truvammo 'e negozie chiuse.

VINCENZO Permesso don Albe' ?

GENNARO Scusate, noi andiamo a fare un poco di spesa!

ALBERTO A proposito della spesa... il proprietario si è lamentato con me, dice che voi ieri avete cucinato in camera, stava l'albergo pieno di fumo... a fianco 'a camera vostra ce sta 'na signora forestiera che soffre di asma... le venne uno svenimento...

GENNARO Ma caro don Alberto, noi per quel poco che guadagnammo, non possiamo andare al ristorante...

Soggetto buatta.

ALBERTO Ma quello fa il pranzo fisso...

GENNARO Ma anche il pranzo fisso, dovete riflettere che noi siamo in cinque persone, dobbiamo mangiare due volte al giorno... e dove si arriva? Io tengo una buatta... sotto da un lato ci ho tagliato la porticina ed ho fatto la fornacella... portiamo qualche utensile... capirete ci dobbiamo arrangiare...

ALBERTO Ma statevi accorti, però!

GENNARO Non dubitate, raccomanderemo alle signore ogni cosa...

ALBERTO E vi raccomando lo spettacolo di stasera...

GENNARO Vedrete stasera che successo! Più tardi, dopo pranzo, ci proveremo il lavoro... e stasera sentirete! In questi luoghi di villeggiatura poi, il pubblico è sempre distratto... lle piace di divertirsi fra di loro e non seguono il lavoro!... Quello di stasera è un lavoro

di chiamata... anzi fate venire due coppie di carabinieri... non si sa mai... la ressa al botteghino!

ALBERTO Arrivederci.

Soggetto cena.

GENNARO Di nuovo. (*Esce con Vincenzo e Attilio per il fondo a destra*).

Bice entra dal fondo.

ALBERTO (*vedendola*) Ma brava, che bella sorpresa! (*l'abbraccia*).

BICE Stai fermo, qualcuno ci può vedere!

ALBERTO A quest'ora stanno tutti sulla spiaggia...

BICE Sì, ma questo non è proprio il momento adatto. Se tu sapessi...

ALBERTO Che cosa?... Ma parla, io non so come ti vedo... c'è qualche novità?

BICE Una novità... che io aspettavo!?... (*Abbassa lo sguardo*).

ALBERTO (*con gioia*) Eh!... Ma non è possibile!...

BICE No, no, caro; è proprio così!...

ALBERTO Che gioia! (*L'abbraccia*) Cara, cara Bice!

BICE Cosa fai?

ALBERTO Sono pazzo, pazzo di gioia!

BICE (*contrariata*) Ma a te fa piacere?

ALBERTO Immensamente! E mamma, nun sape niente?

BICE Sei pazzo?

ALBERTO Bene, non temere. Io sono un galantuomo e conosco il mio dovere. Mi presenterò a lei, le dico come stanno le cose e chiederò la tua mano.

BICE No caro, questo non può essere!

ALBERTO E perché? Certamente tu fra pochi mesi sarai madre...

BICE Beh?... Ce ne sono tante di mamme... posso esserci anch'io!

ALBERTO Vedete che ingenuità! In altri termini, te cride che io, doppo chello che avimmo fatto, te lasso cu' 'na criatura mia? Ma tu sbagli, cara mia, io sono troppo galantuomo!

BICE E vuoi che ti permetta di dire tutto a mia madre? Vuoi farla morire dal dolore? Mio fratello sarebbe capace di uccidermi!

ALBERTO Tieni un fratello?

BICE Sicuro... non te l'avevo mai detto?... Ho un fratello terribile!

ALBERTO Ma scusa, 'sta famiglia tua deve essere ragionevole. Abbiamo mancato, è vero, ma io te voglio spusa'!

BICE Dio mio, come sei!... Quale mancanza!... Infine che cosa abbiamo fatto?

ALBERTO Neh, ma che avevem' 'a fa' cchiù 'e chello che avimmo fatto?

BICE Ma caro, la prendi troppo sul serio!...

ALBERTO Io voglio riparare la mia colpa.

BICE Ma tu cosa c'entri?... Io sapevo quello che facevo: Mi sei piaciuto, ci siamo voluti bene... non c'è niente da rimpiangere. La colpa è mia, cosa vai cercando?

ALBERTO Sentite, ma cheste so' cose 'e pазze!... Io ti compatisco perché sei troppo ingenua. Capisci che tua madre se ne dovrà accorgere per forza!

BICE Come ho pensato io, non se ne accorgerà invece!

ALBERTO Ma allora hai pensato qualche cosa?

BICE Siedi.

Seggono al tavolo di vimini.

Io ho una zia, zia Margherita... la madre di mamma!...

ALBERTO Allora è la nonna!

BICE Perché?

ALBERTO Se è la madre di mamma è tua nonna!

BICE Già, ma io volevo dire la sorella di mamma...

ALBERTO Ah, ecco! La sorella di mamma è la zia... Non sa neanche questo, ma che bambina!

BICE Dunque... la zia Margherita, la quale, rimasta vedova si è ritirata nelle sue proprietà in Calabria; lei sa tutto!

ALBERTO E chi gliel'ha detto?

BICE Io!... È una santa, credimi, la bontà in persona. Le ho confessato tutto in una bella lettera e lei mi ha risposto consigliandomi così. Fra breve dirò in famiglia che sento desiderio di andare per cinque o sei mesi in casa di zia Maria...

ALBERTO Zia Margherita! Che c'entra zia Maria?

BICE Già... zia Maria è un'altra zia... severissima però... io vado da zia Margherita.

ALBERTO E quando l'he' scritto a 'sta zia tua?

BICE Quattro giorni fa, dopo aver parlato col dottore...

ALBERTO Hai parlato pure col dottore?

BICE Certamente. Ho voluto la conferma, e poi ho scritto a zia Marianna.

ALBERTO Mo' zi' Marianna, mo'... Tu he' ditto zi' Margherita?

BICE Già... no, zia Marianna è un'altra zia!

ALBERTO Ma quanta zie tiene?

BICE Tre!... Tre zie!

ALBERTO Bice, ma so' tutte verità che me staie dicenno?

BICE (*offesa*) Come sarebbe?

ALBERTO Tu me staie cuntanno 'nu sacco 'e storie: zia Margherita, zia Maria, zia Marianna... Saccio si tutta 'sta gente esiste overamente?

BICE Allora, secondo te, io sono una bugiarda? Grazie, sai! Grazie! (*Si alza*).

ALBERTO Da tre mesi che ci conosciamo, io non conosco tu chi sei. Fra poco diventerò padre e non conosco la madre di mio figlio. Non conosco il tuo cognome, non so che fai, addo' staie... tua madre, tuo padre... Almeno dimme addo' staie 'e casa.

BICE Ma perché?

ALBERTO Per poterti scrivere!

BICE E non mi scrivi sempre fermo posta?

ALBERTO Sì, ma... (*Supplichevole*) Addo' staie 'e casa?

BICE (*dispettosa*) Non te lo voglio dire! Questo fu il patto: Tu non devi mai sapere io chi sono e dove abito!

ALBERTO Ma io ti voglio bene assai: si tu me lasce, nun te faie vede' cchiù e bonanotte!... Io addo' te vaco piscanno?... Fermo posta?

BICE (*amorosa*) Ma no... io non ti lascerò mai... ti vorrò sempre bene...

ALBERTO (*abbracciandola*) Veramente?

BICE Veramente!

ALBERTO E addo' staie 'e casa?

BICE Uffà, sei terribile, sai!

ALBERTO Ma pecché nun 'o pozzo sape'?

BICE Smettila, lo saprai quando sarà il momento!

ALBERTO E va bene.

BICE Io vado via perché è tardi. Se mia madre ritorna a casa prima di me... non trovandomi può anche morire dal dolore!

ALBERTO Eh... chesta comme more ampresa!

BICE Bello lui!... È malata di cuore, povera mamma!

ALBERTO Malata di cuore?

BICE E come! Se torna a casa e non mi trova... « Bice dove sta? Bice dove sta? »... Non mi vede...

ALBERTO E muore!...

BICE Ciao caro; ci vedremo dopodomani... la nostra solita giornata. Mi vuoi bene?

ALBERTO Tanto!

BICE Anch'io!

ALBERTO Bice, tu non mi lascerai mai?

BICE Mai!... Amore mio!

ALBERTO ... e addo' staie 'e casa?

BICE Uffa... Non lo saprai mai! (*Esce per il fondo*).

ALBERTO (*a Vincenzo che entra*) 'On Vicenzi', faciteme 'nu favore.

VINCENZO Servizio.

ALBERTO Mettiteve appriesso a chella signurina e nun 'a lassate 'e pede. Appurate addo' sta 'e casa e po' m' 'o ffacite sape'.

VINCENZO Subito vi servo. (*Esce a destra*).

ALBERTO Grazie tanto. (*Esce a sinistra*).

GENNARO (*di dentro*) Vicenzi', addo' vaie?

VINCENZO Vado a ffa' 'nu servizio a don Alberto.

ATTILIO Viene priesto pe' mangia'.

GENNARO Si deve provare anche il lavoro di stasera... (*Poi fuori con vari involti*) Aggio fatta 'na sudata niente indifferente... (*si asciuga il sudore*).

ATTILIO (*con bottiglia e un pezzo di pane*) Seh, peché io no'...

GENNARO Allànema d' 'o calore che fa a 'stu paese! (*Mette la mano in tasca per prendere lo strutto avvolto in carta oleata e s'accorge che si è liquefatto*) Teh... teh... teh... s'è squagliata meza carta 'e 'nzogna dint' 'a sacca...

ATTILIO Uh... vuie ch'avite cumbinato? Ve site arruinata 'a giacchetta!

GENNARO E nun m'avveli' cchiù assaie... Chillo 'o cane mòzzeca 'o stracciato!

Chisto era 'nu bello punto 'e 'nu vasette... Doppo vedimmo cu' 'nu poco e borotalco...

ATTILIO E che ce fa 'o borotalco? Nun se leva.

GENNARO Cu' 'a benzina...

ATTILIO Peggio... Nun se leva!

GENNARO 'O manno 'a tintoria... 'o faccio a tinta 'e noce...

ATTILIO Nun ce facite niente, 'a macchia se vede sempe!

GENNARO Se taglia 'stu piezzo!... Tu come sei catastrofico! (*Va alla prima a destra*) Vio', arape, pigliate 'sta rrobba! (*Osserva la macchia*) Guardate che peccato!

VIOLA (*dalla prima a destra, fermandosi sotto l'uscio*)

Finalmente site venute! Io mme crevevo ch'ireve muorte 'e sùbbeto!

GENNARO Sempe è buono 'n'augurio! Mo' si se n'addona d' 'a macchia me ne pozzo fui! Atti', nun dicere niente d' 'a macchia 'e 'nzogna.

ATTILIO Vi pare...

FLORENCE (*che è entrata dopo Viola*) Addo' site iute?

ATTILIO Addo' avevam' 'a i'? Facenno 'a spesa.

VIOLA E chesto che d'è? Ch'avite accattato?

GENNARO 'Nu poco 'e carne, e dduie maccarune.

FLORENCE Dduie frutte l'avite accattate?

GENNARO Sissignore, avimmo pigliato quatte prunelle.

FLORENCE 'E gravune ll'avite pigliate?

GENNARO Sissignore, stanno ccà. V'arraccumanno mo' che appicciate 'o ffuoco; nun facite tanto fummo; si ll'albergatore se n'accorge che nuie cucenammo dint' 'e cammere, ce ne caccia a tutte quante. Già se so' lamentate... Vuie quanno appicciate 'o ffuoco, chiudite 'a porta e 'a fenesta, appilate tutte 'e senghe, pare che accussì...

FLORENCE Facimmo 'a morte d' 'e zoccole! Comme respirammo?

GENNARO Come la fate pesante!... Quanno dovete respirare... (*illustrando con i gesti*) aprite 'nu mumento... Ah... ah... e chiudete 'n'ata vota!

FLORENCE (*osserva la macchia sulla giacca di Gennaro*) Uh, don Genna'... tenite 'a giacca tutta 'nfosa!

ATTILIO Seh, 'nfosa... chella s'è squagliata 'a carta 'e 'nzogna dint' 'a sacca!

VIOLA Vedite, vedite!... Seh, tu stive pulito, mo' si' cchiù 'nzevuso 'e primma. Ma quanno te spare? Quanno?... Vedite che s'ha cumbinato!

GENNARO E ch'è colpa mia?

ATTILIO E mme pare! Vuie ve mettite a 'nzogna dint' 'a sacca!

GENNARO Statte zitto. Ma pecché, esiste una teoria, un sistema pe' purta' 'a 'nzogna? Io sono un attore... e l'attore è sempre distratto!

VIOLA E se capisce, pare ca quanno è doppo è isso che ghietta 'o sango a pulezza'; tene chesta scema vicino... Mo' cucina, po' s'ha da pruva' 'o lavoro 'e stasera, e po' miéttete a pulezza' 'a giacchetta p' 'o fa' recita', perché deve recitare... l'artista distratto.

GENNARO L'artista di-strutto!

ATTILIO Ma tenite sulo 'stu vestito? (*Ride*).

GENNARO Pecché, tu tiene 'o guardaroba?

VIOLA Ma sa' che te dico? Doppo 'sti rrécite, me ne vaco a' casa 'e mio fratello a Napule, e tu vaie scavalcano muntagne addo' vuo' tu.

FLORENCE Ma nun 'mporta, meh... chello se leva cu' 'nu poco d'erba sapunara.

VIOLA Chillo è isso 'nu sapunaro 'a cap' 'o pede!

GENNARO È meglio che mme ne vaco dinto. (*Esce*).

VIOLA Vedite llà 'e chi me n'annammuraie?

FLORENCE Va buo', fernitela... iammo a cucena' ca è tarde.

VIOLA Io pe' mme nun me fido 'e fa' niente; v' 'o vvedite vuie.

FLORENCE E ssì... ce 'o vvedimmo nuie.

ATTILIO Mo' ve dongo pur'io 'na mano! (*Prende i fagotti ed esce con le donne in prima quinta a destra*).

NINETTA (*dal fondo a destra seguita da Salvatore*)

Ecco, cheste so' 'e cammere d' 'e comici che so' arrivate aiere mmatina.

SALVATORE Io, cara mia, voglio parla' con quello che ha combinato l'affare. Ho domandato e m'hanno mandato qua.

NINETTA È il signor Alberto De Stefano... (*Guardando verso sinistra*) Sta venenno, mo' ce putite parla'.

SALVATORE È lui? (*indica Alberto che entra*).

NINETTA Sissignore! Donn'Albe', 'stu signore vo' parla' cu' vuie. (*Esce in fondo a destra*).

ALBERTO Chi è?

SALVATORE Siete voi il signor Alberto De Stefano?

ALBERTO Sissignore.

SALVATORE (*presentandosi*) Salvatore De Mattia!

ALBERTO Accomodatevi!

Seggono.

SALVATORE Ecco qua. Voi mo' dite: Questo signore da me che vuole? È giusto! Cinque minuti di pazienza!... Io nella vita ho fatto tutto, o meglio un po' di tutto. E perciò mi trovo a quest'età senza una posizione definita e, non vi nascondo, alle volte mi trovo nelle condizioni di dover saltare il pasto. Ben mi sta! Sono contento! Io sto digiuno con piacere! L'ultima sciocchezza la feci quando andai in America. Insomma ho girato il mondo e la vita disordinata mi ha fatto, come si dice, diventare un poco squilibrato. Io non sono cattivo, no! Non sono cattivo!... (*Piange*) Sono malato, ecco! A me un dottore in Australia mi definì: l'uomo pirico!

ALBERTO Come?

SALVATORE L'uomo pirico. Per un niente sarei capace di distruggere la mia vita. Ora però non si tratta di niente... si tratta di mia sorella... Io per tutti i miei continui viaggi... sì, è vero... l'ho abbandonata un poco, ma mo' basta! A mia sorella se non ci penso io, chi ce penza? Se ho deciso 'e veni' a parla' cu' vuie è perché sono o non sono il fratello? Voi dovete intervenire! La vita che fa non è per lei! Voi sapete in che stato si trova, e io come fratello...

ALBERTO Ssssst... basta, ho capito!... Avete saputo che vostra sorella...

SALVATORE L'ho saputo!... E io intendo...

ALBERTO Voi avete perfettamente ragione. Vuol dire che mi avete preceduto. Avevo stabilito di cercarvi, ma 'na vota che siete venuto voi da me, v' 'o dico subito subito: io voglio bene a vostra sorella e m' 'a voglio spusa'!

SALVATORE Vuie?

ALBERTO Sissignore!

SALVATORE Ma aspettate... Voi sapete che lei...

ALBERTO So tutto...

SALVATORE Ve la sposate voi?... E... Mettete una pietra sul passato?

ALBERTO Io già l'ho messa. Mo' la dovete mettere voi.

SALVATORE Ma io ce la metto. Mo' parlo cu' essa e lestu lestu cumbinammo tutte cose.

ALBERTO Ma vostra sorella sta ccà?

SALVATORE Sicuro. Io mo' subito ce parlo.

ALBERTO Io sto in questa camera, quando ce avite parlato, mme chiamate. Tanto piacere di avervi conosciuto. Ccà mo' facimmo tutte cose dinto a quinnice iurne... Permettete? (*Esce dalla prima quinta a sinistra*).

Salvatore va a bussare alla porta di Viola.

VIOLA (*di dentro*) Chi è?

SALVATORE Songh'io, arape!

Si sente un mormorio concitato fra Viola e Gennaro.

VIOLA (*di dentro*) Chesta è 'a voce 'e fraterno! Mo' esco io, aspetta.

GENNARO (*di dentro*) E vengo pur'io!

VIOLA (*fuori seguita da Gennaro*)

Gué, Salvato'... che vuo', peccché si' venuto?

SALVATORE Sono venuto deciso per dirti che tu a 'stu muorto 'e famma ll'he' 'a lassa'.

GENNARO Ma comme...

SALVATORE Statte zitto tu! Quest'uomo per te rappresenta miseria, fame! Mo' proprio aggio parlato cu' don Alberto De Stefano... galantuomo e signore, 'o quale ha ditto che te vò spusa'... e mette una pietra sul passato.

GENNARO Don Alberto?



SALVATORE Don Alberto, sì!

GENNARO S' 'a sposa e se leggittima 'na criatura mia? Ma io questo non lo posso permettere!

SALVATORE Pecché devi permettere tu? Quanno maie he' cun-tato?... 'Stu pover'ommo... 'stu disgraziato... Chillo don Alberto ha ditto che s' 'a sposa dint' a quinnice iuorne!... Soso'; tu he' fatta 'a fortuna toia! E tu nun cerca 'e scumbina', si no te spezzo 'e gamme. Pecché tu po' credive che don Alberto ve faceva veni' a recita' ccà pe' l'abilità toia? È venuto Zaccone. È venuto Betrone! Chell'è stato pe' causa di mia sorella, p' 'a tene' vicino; e ringrazia a essa si staie man-gianno! Mo' me ne vaco, ve do' mez'ora 'e tiempo pe' ve mettere d'accordo; quanno torno, a chisto nun 'o voglio vede' cchiù; si 'o trovo ancora ccà, 'o piglio pe' 'nu pede e 'o votto a mmare! 'Nce simmo spiegate? Stateve bene! (*Esce pel fondo a destra*).

GENNARO (*a Viola che si aggiusta i capelli con fare civettuolo*) Viola, io non credo che tu vuoi seguire i consigli di tuo fratello.

VIOLA Che vuo' 'a me? Se trattasse 'e n'ato... ma a mme don Alberto mme piace assaie...

GENNARO E tiene 'o curaggio 'e m' 'o ddicere 'nfaccia? Viola, bada che se mi tradisci io sarò sanguigno!

ATTILIO (*dalla prima a destra*)

Vuie ve ne state lloco ffore?

FLORENCE (*a Viola*) He' rimasto 'o zuco 'ncopp' 'o ffuoco, si nun 'nce refunnevo 'nu poco d'acqua s'abbruciava tutte cose.

ATTILIO E nun 'nce perdimmo in chiacchiere, nuie avimm' 'a prova' pure 'o lavoro 'e stasera.

VIOLA Va buo', pruvammo doppo mangiato.

ATTILIO No, io doppo mangiato voglio durmi' 'nu poco, vuie che nne dicite?

GENNARO E ssi; è meglio che pruvammo mo'!

ATTILIO Pruvammo 'e scene 'e *Mala nova*.

FLORENCE Neh, io vaco a vuta' 'o zuco.

(*Esce dalla prima a destra*).

GENNARO Iammo Atti', piglia 'a scena d' 'o frato e d' 'a sora.

ATTILIO 'A scena d'Andrea e Rusella. (*Apri il libro e siede come a concerto*) Mammà...

FLORENCE (*di dentro*) Eh, mo' tengo 'o zuco 'ncopp' 'o ffuoco...

ATTILIO E lassa 'nu mumento.

FLORENCE (*di dentro*) S'abbrucia tutte cose...

VIOLA Mo' vengh'io!

GENNARO Vio', si' tu!

VIOLA (*di dentro*) 'Nu mumento.

ATTILIO Mammà, spiccete.

Florence entra.

VIOLA (*fuori con padella e cucchiaio di legno*) Eccome ccà.

GENNARO Che he' 'a fa' cu 'sta tiella 'mmano?

VIOLA Vulevo fa' vede' a essa si s'è fatto. (*Mostra la padella a Florence*).

FLORENCE Sì, e comm'addora!

ATTILIO Faciteme vede'!

Viola si avvicina.

(*Assaggia*). Oggi ce cunzulammo.

GENNARO Ma vulimmo prova' sì o no?

FLORENCE He' miso 'a caurara p' 'e maccarune?

VIOLA Sì.

ATTILIO Dunque, Vincenzino nun nce sta, ma chillo l'ha fatta 'a parte 'e Pascale.

GENNARO (*a Viola*) Posa 'sta tiella.

VIOLA Nun 'a voglio pusa'.

ATTILIO (*suggerendo*)

« 'Nzerra chella porta! »

Gennaro distratto non ripete.

« 'Nzerra chella porta! »

Gennaro guarda intorno come se volesse eseguire il comando avuto.

« 'Nzerra chella porta! »

GENNARO Qua' porta?

ATTILIO Andrea dice: « 'Nzerra chella porta! »

GENNARO Ah, la battuta del copione! E ddi: «Signori, è mincia la prova! » Guitto, 'mpàrete!

ATTILIO ANDREA 'Nzerra chella porta!

RUSELLA 'Ndre', tu nun mme faie niente?

ANDREA 'Nzerra chella porta! E mo' rispunne a mme, ma senza annasconnere niente, he' capito? (*Pausa*). Tu 'nce facive ammore cu' Papèle?

RUSELLA Sì!

ANDREA 'A quanto tiempo?

RUSELLA 'A 'n'anno!

GENNARO Ma posa 'sta tiella! Puo' pruva' cu' 'na tiella 'mmano?

FLORENCE Dammella a me.

VIOLA (*indispettita*) Nun 'o da' audienza! 'A voglio tènere 'mmano.

ATTILIO Dunque: (*suggerendo*).

RUSELLA 'A 'n'anno.

ANDREA 'A 'n'anno? Doppo 'a morte 'e pàteto?

RUSELLA Doppo!

ANDREA E fuste tu ca... (*Reticenza*).

RUSELLA No!

ANDREA No?

RUSELLA No! Mammà era iuta addo' 'o miedeco, tu faticave a' fundaria e io stevo sola... Isso cu' 'na scusa trasette dint' 'o vascio... io nun 'o vulevo fa' trasi!... fuie isso! E mme facette mille prumesse, mille giuramente, a mme... 'na piccerella. E io nun 'o vulevo sèntere... Allora isso m'afferraie p' 'e capille...

VIOLA (*senza volerlo fa un movimento brusco e sbadatamente rovescia il sugo sui pantaloni di Gennaro*) Uh!

GENNARO Ecco... mo' sì cuntenta!... M'ha arruvinato 'o cazione... Tutt' 'a pummarola 'ncoppa!

FLORENCE Avimmo fernuto 'e mangia'. Va buo', facite cu' 'nu poco d'erba sapunara che se leva.

GENNARO Chella penza penza 'o mangia!... io comme recito stasera? (*A Viola*) Che te pòzzano accidere! Tu si' 'a causa 'e tutte 'e guaie mieie. E ghiammo!

ATTILIO (*come suggerendo il concertino di Mala nova*)

« Rusella si aggrappa alle ginocchia di Andrea... »

Viola esegue.

(*Suggerendo*)

RUSELLA 'Ndre', chillo mo' sposa a 'n'ata...

Esce Alberto.

ANDREA No!  
RUSELLA Sì... mo' se sposa a 'n'ata...  
ANDREA No!  
RUSELLA M'ha ditto 'a Serpentina...  
ANDREA No!  
RUSELLA T' 'o giuro 'ncoppa 'a mamma...  
ANDREA No! peccché llaggio acciso!!!  
RUSELLA Madonna Santa! (*Cade fra le braccia di Andrea*).  
GENNARO (*ad Attilio*) A questo punto faie acala' 'o sipario.

SALVATORE (*dal fondo vedendo i due abbracciati*)  
Neh, carugno! Embe', io t'avevo pregato! Lassa sta' a cchesta! (*Si scaglia contro Gennaro che subito si nasconde*).  
VIOLA Salvato'! Salvato'!  
ATTILIO Don Salvato', chillo steve pruvanno.  
SALVATORE C'ha da prova'... ll'ànema d' 'a mamma! (*Ad Alberto*) E vuie permettete che chillo se ll'abbraccia e nun dicite niente?  
ALBERTO E che me ne preme a me?  
SALVATORE (*s'inviperisce sempre più*)  
Comme, che ve ne preme? Voi avete detto che v' 'a volevate spusa!  
ALBERTO A chella llà!... Io?!?...  
SALVATORE Chesta è mia sorella.  
ALBERTO Questo è stato un equivoco... Io parlavo di un'altra ragazza.  
SALVATORE Aggiò capito tutte cose! (*A Gennaro lanciandogli la canna di bambù*) Tu chi sa che ll'he' ditto e chillo mo' s'è cagnato. (*Ad Alberto*) E si ommo tu? Primma dice 'na cosa e po' t' 'annieie?

In questo frattempo Gennaro ha rialzato il bambù, lo porge a Salvatore.

Grazie!

ALBERTO Amico, io nun me nego niente. Io, parlavo di un'altra, non di vostra sorella.  
SALVATORE No, caro mio... io nun so' scemo... Chillo che t'ha fatto cagna' penziero è stato 'stu muorto 'e famma! (*Gli rilancia il bastoncino*) E isso me l'ha da pava'. T'aggi' 'a spacca' 'a capa! (*Inveisce contro Gennaro*).

Tutti cercano di trattenerlo.

GENNARO Neh, aiutateme! (*Si nasconde dietro a Viola*).

Finalmente Salvatore riesce a svincolarsi e corre verso Gennaro che fugge in prima quinta a destra.

Tenetelo! Tenetelo! (*Esce*).

SALVATORE Nun fui', carugno! (*Esce appresso assieme a Florence e Attilio*).

VIOLA (*quasi svenuta si abbatte su d'una sedia a sinistra*) Pe' carità... Pe' carità, fermateve!

Dalla prima quinta a destra si sentono grida e rumore di sedie che cadono, finalmente un rumore più forte e un grido acuto di Gennaro.

FLORENCE (*fuori spaventata*)

Mamma mia!... Povero don Gennaro! Currenno, nun ha visto 'a furnacella, ce ha 'ntuppato vicino e ll'he caduta tutta ll'acqua vullente 'ncopp' 'e piede!

NINETTA Che è succieso? (*Esce prima a destra e ne risorte subito come da concerto assieme ad Attilio*).

Ninetta e Attilio trattengono Salvatore e lo costringono ad andar via.

GENNARO (*trasportato a braccia da Alberto*) Mamma mia, mme sento 'o ffuoco vicino 'e piede!

NINETTA Purtàtelo 'a farmacia!

GENNARO Io nun ne pózzo cchiù!... 'E piede!... 'O ffuoco... 'o ffuoco!

ALBERTO (*va al fondo e prende un sifone dal tavolo*) Don Genna', rinfrescatevi! (*Spruzza il seltz sui piedi di Gennaro*).

Attilio, che è tornato, fa lo stesso.

GENNARO 'O ffuoco!... 'O ffuoco!

ALBERTO E ATTILIO Rinfrescatevi! Rinfrescatevi! (*Poi sbagliando glielo spruzzano sul viso*).

GENNARO Basta! Basta!

Come a concerto cade la tela.

## ATTO SECONDO

Salotto elegantissimo in casa Tolentano. In fondo vetrata per la quale si accede in giardino... molte piante e fiori. Tre porte laterali: A sinistra la prima dà in altre camere, la seconda dà nella sala da pranzo. A destra la comune in seconda. Non essendovi la porta in prima a destra, vi sarà un tavolo da giuoco ricoperto da un tappeto di castoro verde, e sopra: un cassetino in mogano o in malacca, quelli che si usano per conservare le carte da giuoco, una ceneriera ecc... A sinistra altro tavolo con sopra cestino da lavoro. Sedie. In fondo a sinistra un divano con sopra cuscini in tutte le tinte. In fondo a destra un mobile da salotto. Qualche arazzo orientale alle pareti. Nel giardino servizio di vimini.

Bice, Carlo e Madide.

BICE (*in piedi nel mezzo della scena, si sforza di insegnare alcuni passi di un fox-trott in voga a Carlo che malamente li esegue*)

È inutile, con te non se ne ricava niente... sei proprio negato per il ballo!

CARLO (*tipo aristocratico sui cinquant'anni*)

Finalmente ne sei convinta. Io non ho mai avuto delle attitudini per il ballo.

MATILDE (*seduta al tavolo di sinistra intenta a ricamare*)

Ma lass' 'o sta! peccché piace a tte, vorresti che tutti ballassero!

Bice siede a destra.

CARLO E poi sono sforzi inutili... ammesso che io imparassi, cosa impossibile, fra qualche mese, tu, dovrai rinunciare al ballo.

BICE Perché?

CARLO Il nostro erede non te lo permetterà.

MATILDE Perché, non può essere una erede?

CARLO No, no. Non esercito la professione, ma ricordo bene di aver una laurea in medicina. Sarà un maschio.

ASSUNTA Permesso. Fore ce sta 'n'ommo, dice che vuie l'avite dato l'indirizzo p' 'o fa' veni'; ma si 'o vedite fa pietà.

CARLO Ho capito... fallo entrare.

Assunta esce.

È un povero disgraziato che gli è caduta dell'acqua bollente sui piedi, prima di tornare a casa ho visto questo disgraziato che si lamentava, così gli ho dato l'indirizzo e gli ho detto di venire qui che gli avrei fatto io una medicatura.

MATILDE Ma sì... quando si può fare del bene...

ASSUNTA (*di dentro*) Qua, piano piano...

GENNARO (*fuori appoggiandosi ad Assunta. Ha i piedi legati in due fazzoletti di colore, è pallidissimo, cammina a stento con una ventola da cucina in mano*) Ah! 'O ffuoco!... Mamma mia bella!... Ah!... Buongiorno signuri!... Ah!

CARLO Buongiorno.

GENNARO (*accompagnato da Assunta siede a destra e si sventola i piedi*)

Ah!... Signori miei, voi mi scuserete, ma io m'aggi' 'a lamenta'! Ah!... Lo so, so' scoccicante, me metto dint' 'e 'rrecchie, ma nun me ne preme... io mm'aggi' 'a lamenta'!

Ah!... 'O dolore è stato troppo forte. Ah! Comme m'abbrucia... 'O ffuoco... 'O ffuoco!

CARLO Ma come vi è successa questa disgrazia?

*Gennaro* Io tengo una buatta... sapete, noi siamo artisti... e per non andare al ristorante... dove spelano la gente... con questa buatta ho fatto una fornacella e cuciniamo noi stessi... ma già... quando 'na giornata comincia storta, accusi fernesce! Già me s'era squagliata meza carta 'e 'nzogna dint' 'a sacca... vedite ccà... me so' rovinata 'na giacchetta.

MATILDE Che peccato!

ASSUNTA Se permettete signora, gliela pulisco io!

GENNARO Quant'è bbona 'sta guagliona! Che bellu core che tène! Tu sai come si leva?

ASSUNTA Ci penso io, vedrete che non ci sembrerà niente più. (*Esce portandosi la giacca*).

GENNARO Menu male... io non l'ho ancora pagato 'stu vestito. Ah! 'O ffuoco!

CARLO Venite, venite. Fortunatamente, nell'altra camera ho una piccola farmacia che non manca di nulla.

Gennaro si alza e sforzandosi a camminare traversa la scena accompagnato da Carlo.

Non vi avvilitate, vedremo subito di che si tratta.

GENNARO 'Sti piede mieie nun se cunòsceno cchiu. 'Ncopp' all'albergo, appena è succieso 'o fatto, tutte quante, pe' mme fa' refrisca' 'nu poco me ce hanno miso ll'acqua 'e seltz. Po' doppo è curruta 'a cammarera e m'ha miso 'ncoppa 'nu sacco 'e felle 'e patane... 'n'ato ce ha rotto ddoie pummarulle fresche... 'N'ato ha pigliato 'nu calamaro 'e 'ngnostia e me l'ha sbacantato 'ncoppa. Che dite, m'avèssen' 'a fa' male 'e patane cu' 'a pummarola?

CARLO Anze, chelle fanno 'ngrassa'!

GENNARO Sant'Antuono! Prutettore d' 'o ffuoco... Sant'Antuono! (*Esce a sinistra con Carlo*).

MATILDE Pover'ommo, fa proprio pena!

BICE Che tipo! (*Ridendo esce*).

MATILDE Chillo sta 'e chella maniera e essa ride!

ASSUNTA Permesso?

MATILDE Chi è?

ASSUNTA In anticamera ce sta 'nu signore che vo' parla' cu' vuie.

MATILDE E chi è?

ASSUNTA M'ha dato 'a carta 'e visita (*la porge in piccolo vassoio d'argento*).

MATILDE (*legge mentalmente*) E chi è? Io nun 'o cunosco. Vo' parla' proprio cu' me?

ASSUNTA Sì, anze ha ditto: Di' alla signora che mi ricevesse assolutamente, peché ll'aggi' 'a parla' di cose urgenti che riguardano sua figlia.

MATILDE (*preoccupata*) Mia figlia? E che sarà? Fallo trasi' ccà.

Assunta esce a destra. Matilde guarda verso la comune impaziente. Pausa.

ASSUNTA (*tornando*) Accomodatevi. Ecco la signora.

Alberto entra, Assunta esce.

ALBERTO (*con aria solenne, eccessivamente commosso*) La signora Matilde Bozzi? Mi trovo proprio alla sua presenza?

MATILDE Senza dubbio.

ALBERTO Ne ero sicuro. Fortunatissimo. Signora, mi perdonerete se vengo a disturbarvi, ma il movente è grave, è urgente...

MATILDE Ma voi mi spaventate, accomodatevi, prego.

Seggono.

ALBERTO Signora, capisco che quello che vengo a rivelarvi è grave, ma io vi prego di affrontare il colpo con freddezza d'animo.

MATILDE Insomma, di che si tratta. 'A cammarera m'ha detto che mi dovete parlare di mia figlia?

Azione di Alberto.

E allora parlate, ve ne prego.

ALBERTO Signora, io vi dirò tutto ma promettetemi di essere calma...

MATILDE Ma sì, ve lo prometto.

ALBERTO Mi raccomando signo'... il cuore, sta forte?

MATILDE Sta forte, ma perché?

ALBERTO Vengo ad annunziarvi che per merito di vostra figlia Bice, tra non molto, voi proverete la suprema gioia di essere chiamata... nonna!

MATILDE Lo so!

ALBERTO Nonna!...

MATILDE Lo so!

ALBERTO Lo sapete?

MATILDE Sì!

ALBERTO E sapete tutto?

MATILDE Ma tutto che?

ALBERTO Signora, voi non sapete il nome del padre della creatura che verrà al mondo.

MATILDE Ma vuie che state dicenno? 'O ssaccio chi è 'o pate.

ALBERTO Sapete chi è il padre?

MATILDE E mme pare!...

ALBERTO Allora mi conoscete?

MATILDE Come sarebbe a dire?

ALBERTO Signora, io sono il padre del vostro futuro nipote, vostra figlia è la mia amante da tre mesi, io sono un galantuomo e non mancherò al mio dovere. Ho l'onore di chiedere la mano di vostra figlia Bice.

MATILDE Signore, mia figlia è maritata!

ALBERTO Eh! Maritata! Ma voi forse non sapete niente. Scrivete a vostra sorella Margherita in Calabria.

MATILDE 'O vvedite ca è 'nu sbaglio? Io in Calabria non tengo parenti.

ALBERTO Allora a zia Mariannina...

MATILDE Qua' zia Mariannina?

ALBERTO A zia Maria...

MATILDE Io non tengo sorelle.

ALBERTO Ricordatevi bene.

MATILDE Sono sola.

ALBERTO Ma io vi posso garantire...

MATILDE Basta! Signore, uscite!

BICE (*con delle rose*) Mamma, queste rose le ho colte per te!

ALBERTO Non mi ero ingannato! (*Trionfante*) È essa! È Bice!

Bice, scorgendo Alberto, resta pietrificata.

MATILDE Come?...

ALBERTO Bice, Bice perdonami!... Sì, è vero, tu m'avive proibito di presentarmi qua, ma io me so' informato e so' venuto.

Carlo entra e resta in osservazione dalla prima a sinistra.

Ce l'aggio ditto a mammà che da tre mesi sono il tuo amante, che 'nce vulimmo bene e che te voglio spusa!. Essa m'ha ditto ca tu si' mmaretata, ma nun è overo, nun po' essere overo, peccché tu m'aviv' 'a dicere 'sta buscia?... Dimme ca nun è overo, dimme ca mme vuo' bene quanto io te ne voglio!

CARLO (*scagliandosi*) Oh! Miserabile!

MATILDE Per carità!

Alberto resta come intontito.

CARLO (*a Bice*) Conosci quell'uomo? È vero quanto ha detto? Sì o no?... Vuoi parlare?

MATILDE (*supplichevole*) Don Carlo...

CARLO (*a Matilde*) Vi prego... (*A Bice*) E così... Non rispondi?... Allora è vero?... Se taci, confessi... Ma parla per Dio!...

BICE Io non lo conosco... non l'ho mai visto... te lo giuro!

CARLO (*ad Alberto*) Allora signore, mi spiegherete il motivo di questa vostra visita... Ho il diritto di domandarvi spiegazioni!

ALBERTO (*calmissimo*) Ma io non ho nessuna colpa se il moto perpetuo non è un fatto compiuto...

Tutti lo guardano meravigliati.

CARLO Ma...

ALBERTO ... e poi, abbiate compassione di questo povero perseguitato dalla sorte, pensate che l'Alfabeto, d'accordo con i 4 punti cardinali, mi hanno rubato il progetto di una mia invenzione... Il parafulmine ad aria compressa... Sarebbe stata la mia ricchezza! Voi non mi volete accordare la mano di vostra moglie. È giusto, lei deve fare il suo dovere di padre onesto. Ma io mi rivolgo alla sorella di Carnevale per ricevere l'onore di porgerle i saluti di Muzio Scevola, direttore generale della Rinascente, nonché segretario ed Amministratore di Giuseppe Garibaldi, discendente diretto del Duomo di Milano! (*Abbozza dei passi*) La llà ra llà rì...

CARLO È pazzo! BICE È pazzo!

MATILDE (*a Carlo*) È pazzo?

CARLO Senza dubbio! ALBERTO La llà ra llà rì, lla llà ra llà rà...

MATILDE Menu male, m'è trasuta ll'anema 'ncuorpo...

CARLO Povera Bice, ti ho maltrattata ingiustamente, ti chiedo scusa...

ALBERTO (*a Carlo*) Ma sì, non m'inganno... è lui. Vi riconosco perfettamente... (*Gli bacia la mano*) Vuie 'a domenica dicite 'a Messa dint' 'a parrocchia? Signo', dite la verità, so' brutto io?

MATILDE (*appaurata*) No...

ALBERTO No? Come no?... Puoi negare che sei stata la mia amante per tre mesi? Per tre mesi è stata la mia amante! La llà ra llà rì...

BICE Così ha fatto pure con me... Non si è sicuri neanche in casa propria.

CARLO Voialtre donne andatevene in camera da pranzo, resterò io per sorvegliarlo. Telefonate in Questura.

BICE Ho paura per te.

CARLO Non temere amore, sarò prudente.

MATILDE Stateve attento. Telefono subito in Questura!

Escono a sinistra.

ALBERTO Ma prego, senza cerimonie, accomodatevi.

CARLO Se me ne date il permesso?...



ALBERTO Ma vi pare...

Carlo siede.

Quanto sei bella! Sembri una stella... Che bei capelli... che seno...

CARLO Calma... Calma...

ALBERTO Tu sei stata la mia amante per tre mesi, puoi negarlo?

CARLO Ma non lo nego affatto.

ALBERTO Io ti sposerò... noi trascorreremo dei giorni felici. Al nostro matrimonio inviteremo: gatte, cane, cuniglie, puorce... piécure... tutti degni di te!...

CARLO Sicuro!

GENNARO (*dalla prima a sinistra con i piedi fasciati*) Mo' me sento 'nu poco meglio...

CARLO Come vi sentite?

GENNARO Meglio, grazie.

CARLO Mi raccomando di non togliere la fasciatura prima che siano trascorsi quindici giorni.

GENNARO Intanto me sento pure 'nu poco di freddo... tenesse 'a febbre?

CARLO Ma no... ora vi metterete la giacca e passerà il freddo! Assunta? Assunta?

GENNARO Assu'?... (*Assunta entra portando la giacca*) Damme 'sta giacca che me ne voglio andare. Com'è venuta?

ASSUNTA S'è bruciata!

GENNARO He' bruciata 'a giacca?! Comme he' fatto?

ASSUNTA Non è stata mica colpa mia!... scusate tanto... una disgrazia... (*Esce*).

GENNARO 'A disgrazia è 'a mia! Ma vuie vedite 'o diavolo comme se vo' spassa' cu' me!

ALBERTO Che state dicenno?

GENNARO Caro don Alberto, io so' venuto pe' mme medica' 'e piede.

ALBERTO Voi restate a pranzo con me.

CARLO (*a Gennaro*) Dite sì, dite sì.

GENNARO E mo' dicevo che no?... Accetto con piacere... A che ora?

ALBERTO Alle 43-44. Dimane m'accatto 'o monumento 'e Carlo Poerio e 'nce 'o facimmo fritto cu' 'a muzzarella!

GENNARO E chillo vene sapurito, chino chino 'e furmaggio. Ma che dite?

CARLO (*a Gennaro*) Secondatelo, è un pazzo!

GENNARO Ma che pazzo, io 'o cunosco.

ALBERTO (*a Gennaro*) Signore, voi siete stata la mia amante per tre mesi...

GENNARO Amico, io tengo 'o cazione... (*Guardando Alberto che ha ripreso a canterellare e a ballare*) Si chiama Alberto De Stefano... povero... giovane... è pazzo... Io credo che sarrà asciuto pazzo pe' 'na 'nnamurata soia... 'na certa Bice...

CARLO (*scosso*) E voi come lo sapete?

GENNARO Me l'ha ditto isso. Dice che questa Bice nun l'ha voluto maie dicere né 'o cugnomme né addo' steva 'e casa...

ALBERTO (*minaccioso a Gennaro*) Gué, statte zitto!

GENNARO Statte zitto tu! (*Gridando*) Guééé... oooh!... (*A Carlo*) 'E pazze s'ha dda da' 'ncapo! Dunque, isso però stammatina l'ha fatta segui' 'a 'nu cumpagno mio pe' sape' l'indirizzo, 'o quale l'ha appurato e ce l'ha ditto. Forse p' 'o troppo bene ca le voleva è asciuto pazzo!

CARLO E stamattina stava bene, non dava segni di pazzia?

GENNARO Niente affatto ragionava meglio 'e me e meglio 'e vuie.

CARLO (*con intenzione guarda Alberto*) Ho capito, ho capito ogni cosa...

ALBERTO Non sapete, mi hanno rubato il progetto di una mia invenzione... aiutatemi a rintracciare i ladri... (*lo prende e lo fa correre per la stanza*).

GENNARO (*gridando*) 'E piede... aiuto... 'o ffuoco... 'o ffuoco... (*Cade affranto su di una poltrona*) Mamma mia... m'ha accise.. e chisto è un pazzo malvagio!

CARLO Riposatevi un poco. Il signor Alberto De Stefano si calmerà di qui a poco (*marcando*)... quando verrà il Brigadiere con le guardie per trasportarlo al manicomio... Voglio che sia trasportato al manicomio...

GENNARO È meglio. Questo è pericoloso.

ASSUNTA (*introducendo Lampetti e Di Gennaro*) Da questa parte, accomodatevi. (*Fa passare i due ed esce*).

LAMPETTI Chi è 'o pazzo 'e chisti tre?

CARLO Eccolo là (*mostra Alberto*).

LAMPETTI È un vostro parente?

CARLO No.

LAMPETTI Perché lo ricevete in casa vostra?

CARLO Non lo ricevo, si è intromesso da sé.

LAMPETTI Come sapete che è pazzo?

CARLO Non ragiona.

LAMPETTI Questa non sarebbe una prova evidente. Noi, continuamente ci troviamo di fronte a gente che non ragiona, e pure non sono pazzi.

CARLO Dice delle cose inconcludenti.

LAMPETTI Dunque...

Alberto canta.

Dunque, signore, perché non usciamo di qui, vi accompagnerò io stesso a casa vostra, in me troverete un fratello.

ALBERTO Grazie, compatitemi signore, io sono più disgraziato di voi... Figuratevi che l'Alfabeto, d'accordo con i quattro punti cardinali, mi hanno rubato il progetto di una mia invenzione...

LAMPETTI Li ritroverò io, e vi prometto di darvi le più ampie soddisfazioni. Ma per ora seguitemi.

ALBERTO Sì, vi seguirò, voi siete molto buono. Ma prima vorrei dirvi due parole da solo a solo... Mandate via questi monaci, che non possono sentire le mie poesie.

LAMPETTI Io vi accontento, ma poi mi seguirete?

ALBERTO Sì, vi seguirò!

LAMPETTI (*a Carlo*) Lasciatemi solo con il signore.

CARLO Ma...

LAMPETTI Bisogna secondarlo, andate.

CARLO Statevi attento!

LAMPETTI Sta 'e guardia llà!

GENNARO Io me ne vado, grazie di tutto.

CARLO Niente, per carità, arrivederci. (*Esce a sinistra*).

ALBERTO (*a Gennaro che fa per andare*) No, voi potete restare.

GENNARO Se vi occorre...

LAMPETTI (*ad Alberto*) Neh, neh... non vi avvicinate se no ve faccio attacca', sa!

ALBERTO Io non sono pazzo... qua ci sta don Gennaro come testimone... (*A Gennaro*) Quella tale Bice è la moglie del Conte. Io me so' dovuto fingere pazzo per giustificare la mia presenza in questa casa... Voi m'avete fatto un guaio, avete detto tutte cose a 'o Conte.

GENNARO E io sapevo chesto...

ALBERTO (*a Lampetti*) Io mm'aggia avut' 'a fingere pazzo per salvare l'onore della signora Tolentano. Per tre mesi sono stato il suo amante, però non sapevo chi era. Saputo

l'indirizzo me so' presentato 'a mamma dicendo: « Io sono un galantuomo, quindi voglio sposare vostra figlia Bice ». 'O Conte, 'o marito, l'ha 'ntiso e vuleva soddisfazione da me... Fortunatamente ho avuto un lampo di genio, me so' miso a dicere cose strampalate e me so' fatto credere pazzo. Questa è la verità!

Lampetti è apparentemente convinto.

E per convincervene maggiormente qua c'è don Gennaro. Don Genna', è overo 'o fatto che aggio cuntato?

GENNARO Ma io me so' meravigliato, dicevo: Ma comme, don Alberto, asceva pazzo 'a 'numumento a 'n'ato?... Io tengo 'na buatta... Il signor Alberto non è pazzo, ne faccio fede io... è stato costretto a fingere per salvare l'onore della signora Tolentano.

LAMPETTI Sicché l'amante vostra è proprio la moglie del Conte?

ALBERTO Perfettamente!

LAMPETTI Ho capito, ho capito tutto... Allora voi vi siete trovato in una brutta posizione...

ALBERTO Lasciateme sta'... Sentite, facciamo una bella finzione, anche per dare soddisfazione al Conte, povero disgraziato ne ha diritto. Io mo' continuo a fa' 'o pazzo... Vuie facite a vede' che m'arrestate 'nnanze a lloro... po' mmieza 'a via me lasciate... Io vado p' 'e fatte mieie, vuie iate p' 'e fatte vuoste e don Gennaro va p' 'e suie... Si può fare questo?

LAMPETTI *(si alza)* Perfettamente.

ALBERTO *(a Gennaro)* Meno male che ho trovato la perla dei funzionari.

GENNARO Siete stato fortunato.

LAMPETTI *(alle guardie)* Conducetelo via.

Le guardie afferrano Alberto.

ALBERTO Ma mo' è inutile fingere, se ne parla quando escono tutti quanti.

LAMPETTI *(con esagerata gentilezza)* Va bene, va bene... per ora seguitemi!

ALBERTO Ma allora non avete creduto niente? Ma don Genna' parlate voi. Dicitincello vuie.

GENNARO Io tengo 'na buatta... Non l'arrestate, commettereste un errore, il signore non è pazzo.

LAMPETTI Ma sì, io condivido la vostra idea, non l'arresto... lo porterò in una bella casa, dove ci sono tanti buoni amici suoi e potrà stare bene.

ALBERTO Chillo parla d' 'o manicomio!... Insomma finiamola! Io nun so' pazzo! Mo' mme facite avuta' 'e ccerevelle...

GENNARO E havete ragione, scusate, vuie nun vulite credere manco a mme? E che ssango d' 'a marina!

LAMPETTI Gué, che d'è? Basta! Io faccio il mio dovere. Lo so che voi gli date ragione per secondarlo, ma ora potreste smetterla!

CARLO Che c'è?

Gli altri seguono e si dispongono come a concerto.

LAMPETTI Io n'aggio visto pazze, ma chisto mette 'a coppa. Nientemeno voleva darmi ad intendere che è stato l'amante di vostra moglie e che ora per salvarle l'onore, è stato costretto a simulare la pazzia. Il signore, poi, per secondarlo, pecché 'e pazze s'hann' 'a seconda' sempe, diceva 'o stesso appriesso a isso; ed ha insistito al punto da farmi entrare in dubbio. Ma ora è inutile secondarlo, sta 'a guardia llà e non c'è pericolo. È pazzo sì o no?

CARLO Siate franco, parlate.

GENNARO (Aggi' 'a parla', m'aggi' 'a sta' zitto... se po' sape'?) Ca io parlo?

ALBERTO Parlate!

GENNARO Io tengo 'na buatta...

LAMPETTI Dunque, parlate!

ALBERTO Parlate! E quando?

CARLO Volete parlare?

GENNARO Eh! eh! eh! Non gridate! A mme me fanno male 'e piede!

LAMPETTI E che avit' 'a parla' cu' 'e piede?

GENNARO Lo spostamento d'aria, mi fa male ai piedi.

LAMPETTI Volete parlare...

GENNARO E parlo, sì... Io lo conosco. È il signor Alberto De Stefano, lui ci ha fatto venire a lavorare a Bagnoli per fare delle recite, e vi posso assicurare... (*Vede Bice che gli fa segno*) Tiene mente, che bella situazione.

LAMPETTI Uh, sapete, finiamola, si no ve faccio arresta'!

GENNARO A mme? Sarebbe bello che fra tanta gente che dovrebbe essere arrestata, m'arrestate a mme!

ALBERTO Ma volete parlare? Siete proprio 'na creatura!

GENNARO No, la creatura siete voi, perché quand'uno si mette in una situazione e prende delle responsabilità, le deve sostenere fino in fondo. Adesso decido io perché so' quello che faccio. È pazzo! La famiglia ha speso un sacco di soldi e non ne ha ricavato niente! È pazzo! Da quando era piccolo in fasce si zucava 'o bibbero' tutto 'o cuntrario!

LAMPETTI (*alla guardia*) Conducetelo via.

La guardia esegue.

Come a concerto cala la tela.

## ATTO TERZO

L'ufficio di P. S. Fondo a destra è la comune, a sinistra altra porta. Finestra in prima a destra. In fondo, nel mezzo, una libreria. In primo piano a sinistra una scrivania con libri, carte, telefono ed un lume elettrico. Quattro sedie di Vienna. La seconda a destra dà negli uffici.

Carlo, poi Di Gennaro.

CARLO *(dal fondo)* Permesso?

DI GENNARO Chi è? Avanti!

CARLO Scusate, il Cavaliere?...

DI GENNARO Nun è venuto ancora... Turnate cchiù tarde.

CARLO Ma forse il favore che devo chiedere a lui, posso ottenerlo anche da voi. Vorrei parlare con l'arrestato Alberto De Stefano.

DI GENNARO 'O pazzo che f uie arrestato aiere?

CARLO Precisamente!

DI GENNARO Ma senz'ordine nun ce putite parla', chi s' 'a piglia 'a responsabilità?

CARLO Ma io sono medico, il suo medico, venuto appunto per osservarlo.

DI GENNARO Aspettate 'nu mumento. *(Esce e ritorna subito)* 'O pazzo sta venenno. Fortunatamente sta calmo. Vuie site miédeco? Embe', a mme chillo nun me pare pazzo.

CARLO Sembra, ma lo è.

Alberto pallidissimo entra dal fondo a sinistra.

ALBERTO *(verso dentro)* Non spingete, perché non è il caso. Lalla ra lì...

DI GENNARO Io sto fuori. *(Esce)*.

CARLO Gentilissimo don Alberto, prego, accomodatevi! Posso offrirvi una sigaretta? *(Offre una sigaretta ad Alberto)*.

Seggono.

Prego. *(Gli accende una sigaretta e ne accende una anche lui)* Signor Alberto, ascoltatevi. Ormai dovrete essere convinto che non torna a vostro vantaggio simulare ancora la pazzia con me... Al contrario, poi, io considerando che il vostro compito è tanto difficile quanto faticoso, vi darò la prova con la quale vi apparirà chiaramente la inutilità di questa vostra insistenza.

ALBERTO La llà ra llà rì... la llà ra llà rà...

CARLO Mia moglie mi ha confessato tutto.

Azione di Alberto.

Cosa ne dite?

ALBERTO Sono a vostra disposizione.

CARLO Ma no, no... giovanotto... Non ho nessuna intenzione di dare spunti per tragedie... Date retta a me, sono più vecchio di voi e mi permetto credere che accetterete un mio consiglio. *(Pausa)*. Giurandovi di non aver rancore verso di voi, non vi sarei sincero;

per i fatti, e per come si sono svolti... troverete giusto ch'io abbia molta antipatia per voi.

ALBERTO (Io ve tengo 'ncopp' 'o stòmmaco).

CARLO Ma questa antipatia è accoppiata ad una grande riconoscenza.

ALBERTO Come?

CARLO Certo. Voi macchiando il mio nome, vi siete, poi, fatto in quattro per salvarlo.

ALBERTO Ma non capisco...

CARLO Simulando la pazzia. Oggi tutti vi credono pazzo, dunque è salvo il mio onore.

Azione di Alberto.

Nonostante tutto mia moglie resterà sempre presso di me... Grazie alla vostra geniale trovata, lo scandalo non è avvenuto. Ed era quello che soprattutto mi spaventava. Voi non troverete onesta questa mia soluzione... Potreste, però, comprenderne la necessità, occupando il posto che io occupo in società e aggiungendo ai vostri altri vent'anni. Signor Alberto, convincetevi, io riuscirei a spezzarvi in due... ma... non lo faccio. Crepo, prima di provocare uno scandalo. Ora per evitarlo del tutto c'è un unico mezzo che v'impongo: dovete rimanere pazzo, dovete farvi rinchiudere in manicomio senza ribellarvi e senza cercare di giustificarvi come ieri tentaste in casa mia e che fortunatamente non vi credettero.

ALBERTO Sicché, io aggi' 'a rimane' pazzo pe' tutt' 'a vita mia?

CARLO Perché esagerate?... Io non vi ho detto questo. Per qualche tempo, finché il fatto sbiadisce... Allora tutti crederanno in una guarigione... e...

ALBERTO Ma io non posso accettare...

CARLO (*come per scattare, ma si reprime*) Non potete accettare?

ALBERTO Impossibile.

CARLO (*con semplicità e convinzione di chi ha già in precedenza calcolati i suoi passi*) Signor Alberto De Stefano, il giorno che riuscirete a convincere una sola persona che la vostra è stata una finzione, mi darete la prova dell'adulterio, ed io avrò tutto il diritto di tirarvi un colpo di rivoltella! Nell'uno o nell'altro modo dovrò salvare il mio onore. (*Fa per andare*).

ALBERTO Un momento...

CARLO Accettate la prima condizione?

ALBERTO Ecco qua...

CARLO (*c. s.*) I miei rispetti...

ALBERTO Sentite, io direi...

CARLO Accettate?

ALBERTO Accetto.

CARLO Benissimo! Tante grazie. Mi raccomando... Fra poco due guardie vi trasporteranno in manicomio... non vi ribellate, siate docile. Siete un garbato giovanotto... quasi sento rimorso di avervi ingannato... Voglio esservi sincero: non è vero che mia moglie ha confessato, è stata una mia invenzione per carpirvi la verità. Arrivederci giovanotto. (*Esce pel fondo*).

GENNARO (*dalla seconda a destra*) Caro don Alberto.

ALBERTO Sentite, vuie avit' 'a i' sott' 'o trammo!

GENNARO E chello chesto ce manca... Io ve ringrazio.

ALBERTO Intanto sapite che è succieso?... È venuto 'o Conte ccà e m'ha ditto che mo' pe' salva' l'onore d' 'a mugliera, o me faccio chiudere dinto a 'nu manicomio pe' 'nu pare d'anne, o si no me tira 'nu colpo 'e rivoltella.

GENNARO Embe', e vuie facite tanta ammuina? Vulesse 'o Cielo e stesse io 'o posto vuosto... tenarria pe' dduie anne 'o mangia' franco.

ALBERTO Iatevéenne don Genna'. Intanto io aggi' 'a seguita' a ffa' 'o pazzo... si no chillo mme spara... Vedete un poco che posizione. Bastantemente 'a nuttata che aggio passata dint' 'a cammera 'e sicurezza. Ma vuie pecché state ccà?

GENNARO E già, voi non sapete niente... L'albergatore ce n'ha cacciate... prima pecché dice che nuie cucenàveme dint' 'e cammere, e po' pecché avenno saputo che vuie ireve asciuto pazzo, vuleva essere pagato 'a nuie... Noi regolarmente nun tenevamo manco 'nu soldo, non abbiamo potuto, allora isso ce ha fatto veni' 'ncopp' 'o Commissariato, accompagnati da 'a cam-marera soia, 'a quale sta ccà dint' con i miei compagni, e tene ll'ordine o 'e se piglia' 'e solde o per lo meno farcelo imporre dal funzionario.

ALBERTO Va bene, chesta è cosa 'e niente.

GENNARO Vuie pazziate? Chillo l'albergatore s'ha tenuto tutt' 'a robb'a nosta in pegno...

ALBERTO Roba di valore?

GENNARO Dio mio... valore... utile per noi: 'A tiella, 'a furna-cella; 'a caurara...

ALBERTO Don Genna', io nun sapevo che s'aveva tenuto...

GENNARO Come sarebbe? ... Nuie comme cucenammo?

ALBERTO Va bene, quando vene 'o cummissario pago tutto io, accusi ve putite ritira' 'a furnacella, 'o cufenaturo...

GENNARO Qua' cufenaturo?... Gli utensili... e grazie tante.

DI GENNARO *(dal fondo a destra)* Neh, neh, trasitevéenne 'n'ata vota dint' o, sta venenno 'o Cavaliere.

ALBERTO Ma io mme so' stancato 'e sta' ccà dint'... Sia fatta 'a vuluntà d' 'o cielo! Permettete don Genna'! *(Esce dal fondo a sinistra)*.

DI GENNARO Voi chi siete? Che facite ccà?

GENNARO Io so' venuto poco primma con i miei compagni, pecché avimm' 'a parla' c' 'o funzionario, siccome nun era venuto ancora, 'na guardia ce ha fatto aspetta' llà dint'.

DI GENNARO Embe', trasitevéenne che a 'n'atu ppoco sarete chiamati.

GENNARO Va bene. *(Esce per la seconda a destra)*.

Di Gennaro esce dal fondo a destra.

LAMPETTI *(entrando con Bice)* Accomodatevi signora. Dunque, voi sostenete che Alberto De Stefano non è pazzo?

BICE Lo posso provare.

LAMPETTI Badate signora, io lo dico per voi, se le cose stanno come dite, vi accusate voi stessa.

BICE No, la colpa non è mia... e se mi ascoltate per cinque minuti, vi convincerete che il vero colpevole è mio marito.

LAMPETTI Come sarebbe a dire?

BICE Poi vedrete!... Io come sono?

LAMPETTI E io che nne so?

BICE Sono bella, brutta... non potete dare un giudizio?

LAMPETTI Siete una bella signora.

BICE Grazie. E quanti anni ho?

LAMPETTI E che nne so?

BICE Press'a poco...

LAMPETTI Nu... ventitre...

BICE Ventitre! Ma pure ventiquattro... e facciamo venticinque...

LAMPETTI Signo', fate voi!

BICE Vi pare possibile che debba essere tradita da mio marito? Guardate. Questa è tutta una corrispondenza amorosa tra mio marito e una signora maritata.

LAMPETTI Gué, gué... Nun ce pareva... un uomo tanto serio.

BICE Io ho mancato, sissignore, ma perché? Per picca, per ripicca, per puntiglio.

LAMPETTI Ah! Ecco! Per picca, per ripicca, per puntiglio! Signora mia, io vi ho capito. Voi vorreste con queste lettere controbattere vostro marito. Ma il tradimento dell'uomo non giustifica quello della donna. A me pare un poco forte. Del resto sempre una cosa è, e se posso aggiusterò questa dolorosa faccenda.

BICE Mi raccomando.

LAMPETTI Ci penso io. Ed ora andate a casa che vi terrò informata io stesso.

BICE Grazie. Io mi sposai per essere una moglie onesta, ma quando dopo un anno di matrimonio mi accorsi del tradimento, quando vidi distrutto il mio sogno, diventai una vipera e decisi di fare lo stesso con uno qualunque, anche brutto, anche vecchio. Ebbi occasione di conoscere Alberto De Stefano, m'accorsi che era un simpatico giovane, allora pensai: Meglio questo, che mi piace pure! Ed ecco il mio dramma! (*Esce*).

LAMPETTI All'ànema d' 'o dramma! (*Chiamando*) Di Gennaro? Di Gennaro?

DI GENNARO (*dal fondo*) Comandate.

LAMPETTI Famme veni' a De Stefano 'o pazzo. Po' mme puorte 'o solito bicchiere d'acqua e amarena, gelata, tengo 'na sete terribile.

DI GENNARO Va bene. A proposito, ccà ce stanno cierte che vonno parla' cu' vuie.

LAMPETTI E tu po' m' 'o dicive dimane. Chi so'?

DI GENNARO E chi 'e ssape? Vulite ca 'e chiammo?

LAMPETTI Falle veni' 'nu mumento.

DI GENNARO 'O pazzo nun 'o vulite cchiù?

LAMPETTI Dopo.

DI GENNARO (*parlando verso la seconda a destra*) A voi, venite. (*Esce dal fondo*).

LAMPETTI Nun te scurda' ll'acqua.

NINETTA (*dalla seconda a destra seguita da Vincenzo*) Servo.

LAMPETTI Che c'è, venite avanti.

NINETTA Signo', ccà me manna 'o patrone 'e l'albergo che sta a Bagnoli, aiere venètterò cierte muorte 'e famma...

VINCENZO Gué, tu bada come parli, sa...

NINETTA pecché è buscia ca ve murite 'e famma?

VINCENZO Tu sei una cameriera e non ti devi permettere...

NINETTA Io me permetto pecché 'o patrone have ragione.

LAMPETTI Neh... neh... chi have ragione se vede dopo. Mo' ricòrdate che stai nel mio ufficio... Non hai nessun diritto di insultare la gente in mia presenza.

Vincenzino si è seduto vicino alla scrivania.

DI GENNARO Ecco servito. (*Mette il bicchiere vicino a Vincenzo ed esce*).

LAMPETTI (*a Ninetta, mentre Vincenzo alle sue spalle beve come appresso*) T'he 'a sta' zitta!

VINCENZO Grazie, tenevo 'na sete... (*Beve*).

LAMPETTI Siamo intesi? Non si ripeta più! Ha purtato ll'acqua chillo?

VINCENZO Sì, sì... grazie, me so' consolato!

LAMPETTI Ve l'avite bevuta vuie? Chell'era 'o mmio!... Alzatevi, alzatevi!

VINCENZO (*si alza*) Sono mortificato...

LAMPETTI Di Gennaro...

DI GENNARO Comandate.

LAMPETTI Portame 'n'atu bicchiere d'acqua e amarena!

DI GENNARO Subito. (*Esce*).



LAMPETTI Dunque di che si tratta?

NINETTA Aiere venettero 'ncopp' a l'Albergo e se pigliàieno ddoie cammere.

Entra Attilio.

LAMPETTI (*ad Attilio*) Voi chi siete?

VINCENZO È un altro compagno nostro. (*Ad Attilio*) E Gennarino?

ATTILIO Sta dinto. S'era allascata 'a fascia vicino 'o pede e s' 'o sta 'nfascianno meglio.

LAMPETTI Dunque.

VINCENZO Noi siamo artisti, 'nu certo don Alberto De Stefano, ce facette i' a Bagnoli a fa' cierti rrécite, e lui si ga-renti' per il pagamento di queste due camere... (*A Ninetta*) 'O può' nega'?

NINETTA Ma chillo è asciuto pazzo...

VINCENZO E che colpa è la nostra? Vuo' vede' che l'avimmo fatto asci' pazzo nuie?

NINETTA E si fùsseve galantuommene avarrissev' 'a paga' vuie.

LAMPETTI (*si alza*) Neh, diciteme 'na cosa: Io ccà che ce stongo a ffa'?

Attilio siede vicino alla scrivania. Di Gennaro entra col bicchiere d'acqua.

Mo' ve ne manno a tutte quante e felice notte.

DI GENNARO (*mette il bicchiere d'acqua sulla scrivania*) Ecco servito. (*Esce*).

ATTILIO Troppo buono. (*Beve*).

LAMPETTI E chisto è 'o sicondo. Alzàteve! Susiteve!

ATTILIO E che maniera è questa? (*Si alza*).

LAMPETTI Ma tenite tutte quante sete?

ATTILIO Sete... famma...

LAMPETTI Di Gennaro... Porteme 'n'ato bicchiere d'acqua!

DI GENNARO 'N'ato? E vuie ve facite 'na panza d'acqua...

LAMPETTI Pecché aggi' 'a da' cunto a tte?

DI GENNARO Nossignore, mo' ve servo. (*Esce poi torna*).

LAMPETTI Embe', si ve bevite chist'ato bicchiere d'acqua me magno 'a capa 'e uno 'e vuie.

Dunque, mettiamo a posto le cose con calma. Nun me facite perdere 'a pacienza.

GENNARO (*dalla seconda a destra*) Servo.

LAMPETTI Chi è?

VINCENZO È un altro compagno nostro.

LAMPETTI E che ve presentate a una a vota?

GENNARO Adesso siamo finiti.

LAMPETTI Ma io vi conosco, vi ho visto ieri in casa Tolentano.

GENNARO Precisamente.

LAMPETTI Accomodatevi. Voi avevate ragione di sostenere che Alberto De Stefano non era pazzo. La moglie del Conte è stata qua poco fa, anzi ha portato delle lettere del marito, che ssaccio, una corrispondenza equivoca... e io spero con questa, di costringere il Conte a 'mbatta' 'e carte.

GENNARO Sicché don Alberto sarà rilasciato?

NINETTA Se po' sape' io comme m'aggi' 'a regola'?

LAMPETTI Va bene, ho capito tutto, se Alberto De Stefano si è garantito per loro, non vi preoccupate, fra mezz'ora verrà a pagare il suo debito.

VINCENZO Mo' mme pare che 'a può' ferni' 'e sbraita'...

Gennaro siede alla scrivania.

NINETTA Io voglio sbraita' fino a dimane, aggi' 'a da' cunto a tte?

LAMPETTI (*accostandosi a loro*) Mo' accumulinciate 'n'ata vota? Che educazione è la vostra?

DI GENNARO (*mette il bicchiere sulla scrivania*) Ecco servito. (*Esce dal fondo a destra*).

GENNARO Grazie. (*Fa per bere*).

LAMPETTI (*se ne accorge e dà un grido*) Gué?!?...

GENNARO (*fa un salto e gli cade l'acqua nel cappello che aveva sulle ginocchia*) Eh!...

LAMPETTI Chisto è 'o terzo bicchiere! Gué, nun so' stato crestiano 'e mme bévere 'nu bicchiere d'acqua. Trasitevéenne llà dintò! (*A Ninetta*) Mo' parlo io con Alberto De Stefano, poi ti chiamo e tu sarai pagata.

NINETTA Va bene. (*Esce a destra con gli altri*).

LAMPETTI Di Gennaro? Di Gennaro?

DI GENNARO (*dal fondo*) Vulite ll'ata acqua?

LAMPETTI No, no... m'è passata 'a sete... Famme veni' ccà Alberto De Stefano.

DI GENNARO Subito. (*Esce dal fondo a sinistra*).

Breve pausa.

(*Torna con Alberto*) Ecco qua Alberto De Stefano.

Alberto si presenta con due guardie.

LAMPETTI Venite avanti... prego.

Di Gennaro esce.

State tranquillo, fra poco vi metterò subito in libertà. Io già avevo dato ordine e tutto era disposto per il vostro trasporto al manicomio. Ma poi, una persona mi ha spiegato come è andato il fatto e non c'è più questo bisogno. Siete contento?

ALBERTO Contento? Ma io non posso essere messo in libertà... io sono pazzo. La llà ra llà ri... la llà ra llà rà...

LAMPETTI Mo' basta mo'! Voi non siete pazzo! Alberto Io sono pazzo!

LAMPETTI Voi non siete pazzo e io vi devo mettere subito in libertà.

ALBERTO Benissimo... Se io quann'esco mmiez' 'a via, piglio e sparo a 'n'ommo, il solo responsabile siete voi, perché io so' pazzo, e voglio i' 'o manicomio! La llà ra llà ri... Lalla ra llà rà...

LAMPETTI Sta bene. Di Gennaro! Voi siete pazzo? E sarete trasportato subito al manicomio! (*Chiama più forte*) Di Gennaro!

DI GENNARO Comandate.

GENNARO (*entra contemporaneamente a Di Gennaro*) Quali comandi?

LAMPETTI Voi che volete?

GENNARO M'avete chiamato: don Gennaro, don Gennaro.

LAMPETTI Ho chiamato: Di Gennaro!... Io chiamavo a vuie? (*Si accosta a Di Gennaro e resta in azione come dando alcuni ordini*).

GENNARO (*accostandosi ad Alberto*) Don Albe', ch'è stato?

ALBERTO Il funzionario me vuleva mettere in libertà, io pe' nun essere sparato d' 'o Conte, aggio ditto che voglio i' a 'o manicomio e mo' forse me ce portano.

GENNARO Vuie che avete cumbinato? Ccà è venuta 'a mugliera d' 'o Conte, che ha purtato cierti lettere d' 'o marito, cierti lettere compromettenti, quindi 'o Conte nun po' parla' cchiù, s'ha da sta' zitto, nun ve po' ffa' niente cchiù.

ALBERTO Voi che dite?

LAMPETTI (*a Di Gennaro*) Siamo intesi? Conducetelo via!

Di Gennaro afferra Alberto.

ALBERTO Ma addo' mme vulite purta'?

LAMPETTI Al manicomio.

ALBERTO Ma io non sono pazzo...

LAMPETTI Mo' accumminciammo 'n'ata vota? Vuo' vede' che 'o pazzo songh'io?

ALBERTO Voi mi volevate mettere in libertà!

LAMPETTI Prima... Ma voi avete detto che siete pazzo, quindi non posso più rilasciarvi, perché si mmiez' 'a via accedite a 'n'ommo so' io responsabile... l'avete detto voi.

ALBERTO Eh... ma qua s'agisce a dispetto!... Io non sono pazzo! Io sto buono, me ne voglio i' 'a casa mia.

LAMPETTI Adesso è impossibile. Per ora seguite le guardie, poi si vedrà. (*Alla guardia*) Andate!

DI GENNARO Iammuncénno, ia'!

Alberto fa resistenza, ne nasce una colluttazione durante la quale si avvicinano sempre a Gennaro che cerca evitarli per non farsi pestare i piedi.

CARLO (*con Bice*) Permesso?

Tutti si fermano.

Ho saputo che poco fa è venuta mia moglie in questo ufficio, vi prego di dirmi perché?

LAMPETTI Benissimo! Voi giungete a proposito, la vostra signora è venuta per dirmi, che ha voluto punirvi con questa finzione, per il modo di come l'avete tradita.

CARLO Io!?!

LAMPETTI Sicuro! E ringraziate Iddio che questo giovanotto si è prestato a questa finzione per darvi solamente la sensazione del tradimento.

BICE Avrei dovuto farlo veramente, capisci?

GENNARO Invece avete avuto la sensazione. (*Nascondendo la mano dietro al suo cappello, fa con essa le corna*).

CARLO Queste son tutte frottole! Io non ho mai tradito mia moglie!

BICE Ho le prove, ho le prove!

LAMPETTI Silenzio, vergognatevi, e credete pure, non vi conviene di negare. Ecco la prova. Tutta una corrispondenza galante...

GENNARO Equi...

LAMPETTI Equivoca. (*A Gennaro*) Va bene?

BICE Rispondi, traditore!

CARLO Ma io...

LAMPETTI Rispondete...

CARLO La llà ra llà rì... la llà ra llà rà... (*Esce con Bice*).

GENNARO Buffone.

ALBERTO Allora io sono libero?

LAMPETTI Andate, e cercate di essere più serio in avvenire.

ALBERTO Arrivederci. Aggi' 'a piglia' 'na fuiarella! Di Genna', spingete! (*Esce*).

NINETTA Io ch'aggi' 'a fa'?

LAMPETTI Dunque: Questa dice che dev'essere pagata.

GENNARO Ma don Alberto se n'è ghiuto...

LAMPETTI Insomma, mo' 'sta storia mi comincia a seccare! Regolate il conto se non volete che prenda seri provvedimenti.

GENNARO Ma io...

LAMPETTI Dovete pagare!

GENNARO Io!?

LAMPETTI Voi!

GENNARO La llà ra llà rì... la llà ra llà rà!

Come a concerto cala la tela.